

# Preguntas y Respuestas sobre el Departamento de Derechos Humanos de Minnesota

---

## Frequently Asked Questions

**¿Qué es el Departamento de Derechos Humanos de Minnesota (MDHR)?**

El MDHR es una agencia estatal neutral que investiga denuncias de discriminación ilegal.

**¿Cuál es el plazo para presentar una denuncia de discriminación?**

Un año desde la fecha en que ocurrió la discriminación.

**¿En cuánto tiempo el MDHR investiga un caso?**

Puede llevar hasta un año desde la fecha en que la denuncia fue presentada.

**¿Necesito un abogado para presentar una denuncia con el Departamento?**

No. Pero puede tener un abogado si lo desea. Usted deberá contratar y pagar a su

abogado. No podemos dar consejo legal.

**¿Cuál es el costo para presentar una denuncia?**

No tiene costo.

**¿Podría ser castigado si presento una denuncia de discriminación?**

Es ilegal si alguien lo castiga – o se venga de usted – por presentar una denuncia de discriminación.

Este tipo de castigo vengativo se llama represalia. Usted podría presentar una denuncia de discriminación por separado –esta vez por represalia- en contra de la persona que lo está castigando por haber presentado la primera denuncia.

## Obtuve una carta diciendo que mi denuncia fue presentada a la EEOC (Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo). ¿Qué significa esta carta?

El MDHR es una agencia estatal. El EEOC es una agencia federal que trabaja en los casos de discriminación laboral. Ambas agencias pueden estar de acuerdo en aceptar denuncias de discriminación, una por la otra. Una denuncia se presenta “cruzada” con el propósito de que solo una agencia investigue el caso.

Una carta sobre el cruce de presentación de denuncias le comunica que las agencias federal y del estado trabajan juntas. Usted no necesita hacer nada acerca de la presentación de denuncias cruzadas, excepto conservar la notificación para su propia documentación. Usted debe comunicar a las dos agencias si cambia de dirección o número telefónico.

## Obtuve una carta de denegación del Comisionado. Todavía pienso que he sido tratado injustamente y quiero que el MDHR continúe investigando mi denuncia. ¿Qué puedo hacer?

Usted puede pedir que su caso sea revisado. Debe pedirlo por escrito.

## ¿Hay otras agencias que pueden ayudarme?

Sí. Otras agencias estatales y federales pueden ayudarle con algunos de sus problemas laborales o de vivienda.

## **El Departamento del Trabajo y la Industria de Minnesota**

(DOLI) es una agencia estatal que implementa las leyes laborales sobre:

- Horas extras
- Descanso en el horario de trabajo
- Lesiones ocurridas en el trabajo, y
- Seguridad en el lugar de trabajo

Si Usted necesita ayuda con respecto a estos temas, comuníquese con ellos para obtener más información.

**Teléfono:** 651-284-5005; Línea Gratuita: 1-800-342-5354; Dificultad Auditiva: 651-297-4198

**Dirección:** 443 Lafayette Road N., St. Paul, MN 55115-4307

**Sitio Web:** [MN Department of Labor and Industry](http://www.dli.mn.gov/main.asp)

(<http://www.dli.mn.gov/main.asp>)

---

## La Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo (EEOC)

EEOC investiga la discriminación en el lugar de empleo. Usted puede presentar una denuncia de discriminación con el EEOC o con nosotros, y sus derechos estatales y federales estarán protegidos por medio de esta única denuncia. No presente denuncias en las dos agencias.

**Teléfono:** 612-335-4040; Línea Gratuita: 1-800-669-4000; Dificultad Auditiva: 612-335-4045

**Dirección:** Towle Building, 330S South Second Avenue, Suite 430, Minneapolis, MN 55401-2224

**Sitio Web:** [U.S. Equal Employment Opportunity Commission](http://www.eeoc.gov/minneapolis/index.html)

(<http://www.eeoc.gov/minneapolis/index.html>)

## El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EEUU (HUD)

HUD hace cumplir las leyes federales de vivienda justa. Estas leyes son similares a las leyes de Minnesota que nosotros implementamos. Usted puede presentar una denuncia por separado con el HUD.

**Teléfono:** 615-370-3000; Dificultad Auditiva: 612-370-3186

**Dirección:** Kinnard Financial Center, 920 Second Avenue South Suite 1300, South Minneapolis, MN 55402

**Sitio Web:** [Housing and Urban Development, Minnesota](http://www.hud.gov/local/index.cfm?state=mn&topic=offices)

(<http://www.hud.gov/local/index.cfm?state=mn&topic=offices>)

## Que hacer

Si piensa que es víctima de discriminación:

- Escriba lo que le pasó si piensa que fue injusto.
- Escriba las fechas cuando ocurrió el tratamiento injusto.
- Escriba los nombres de las personas que estaban allí.
- Escriba lo que dijeron las personas que estaban allí.

### ¡No espere!

A veces es difícil decir que es discriminación y que no es discriminación—cada situación es diferente. Pero si piensa que es víctima de discriminación, no espere.

Póngase en contacto con el Departamento de Derechos Humanos de Minnesota, Minnesota Department of Human Rights, inmediatamente. Tiene un año después de que ocurrió la discriminación para presentar un cargo.

### Consiguiendo un intérprete

Si necesita un intérprete para ayudar a comunicar con nuestra oficina, se lo proveeremos gratis. Tenemos personal de la oficina que hablan hmong y español. Llámenos y diga, “I need a Spanish interpreter.”

### Dirección

Departamento de Derechos Humanos de Minnesota  
Freeman Building  
625 Robert Street North  
Saint Paul, MN 55155

### Teléfono

651-539-1100  
TTY: 651-296-1283 (para personas con impedimento auditorio)  
Sin Cobro: 1-800-657-3704

### Correo electrónico

info.MDHR@state.mn.us

*Si usted está comunicándose con el departamento por correo electrónico sobre radicando una quejlera y no ha recibido una respuesta en los últimos cinco días laborables, por favor comuníquese por teléfono con nuestra oficina de admisión al 651-539-1100 (TTY 651-296-1283) o gratuitamente al 800-657-3704.*